

Chapter 02

He inferreth of the foresaid, that it shal be incomparably more damnable for them to neglect the new Testament then the old, 3. confidering the irrefragable authoritie of the Apostles also. 5. Then he profecuteth the excellencie of Chrifit aboute the Angels, 9. who neuertheles, was made leffer then Angels, to fuffer and die for men to deftroie the dominion of the Diuel, 15. to deliuer men from feare of death, 17. and be a fit Priest for men.

μήποτε παραρῶμεν

Therfore more abundantly ought we to obserue those things which we haue heard: ^{a)} lest perhaps we runne out. ² For if the word that was spoken by Angels, became fure, and al preuarication and disobedience hath receiued a iust retribution of reward: ³ how shal we escape if we neglect so great saluation? which when it was begun to be declared by our Lord, of them that heard was confirmed on vs, ⁴ God withal testifying by signes, and vvonders, and diuers miracles, and diftributions of the Holy Ghoft according to his wil. ⁵ For not to Angels hath God made subiect the world to come, whereof we speake. ⁶ But one hath testified in a certaine place, saying: *What is man, that thou art mindful of him: or the fonne of man, that thou visitest him? ⁷ Thou didst minish him litle lesse then Angels: with glorie and honour thou haft crowned him, and constituted him ouer the workes of thy hands. ⁷ All things haft thou made subiect vnder his feet.* For in that he subiected al things to him, he left nothing not subiect to him. But now we see not as yet al things subiect to him. ⁸ But him that was a litle lessened vnder the Angels, we see IESVS, ^{b)} because of the passion of death,

Mar. 16, 20.

Pf. 8, 5.

1. Cor. 15.

Eph. 1.

Philip. 2, 8.

^a As that which runneth out of a broken vessell, or that runneth by, is lost.

^b This proueth against the Caluinists that Chrifit by his Passion merited his owne glorification: which they would not for shame deny of Chrifit, but that they are at a point to deny al meritorious workes, yea euen in Chrifit also. And therefore they translate also

crowned with glorie and honour: that through the grace of God he might taft death for al. ⁹ For it became him for whom al things, and by whom al things, that had brought many children into glorie, to confummate the Authour of their faluation, by his paffion. ¹⁰ For he that fanctifieth, and they that be fanctified; al of one. For the which caufe he is not afhamed to cal them Brethren, ¹¹ faying: *I wil declare thy name to my Brethren: in the middes of the Church wil I praife thee.* ¹² And againe: *I wil haue affiance in him.* And againe: *Behold here am I & my children: whom God hath giuen me.* ¹³ Therefore becaufe the children haue communicated with flefh and bloud, himfelf alfo in like manner hath been partaker of the fame: that by death he might deftroy him that had the empire of death, that is to fay, the Diuel: ¹⁴ and might deliuer them that by the feare of death through al their life were fubiect to feruitude.

¹⁵ For no where doth he take Angels: but ^a)the feed of Abraham he taketh. ¹⁶ Wherevpon he ought in al things to be like vnto his brethren: that he might become a merciful and faithful high Prieft before God, that he might repropitiate the finnes of the people. ¹⁷ For in that wherein himfelf fuffered and was tempted: he is able to help them alfo that are tempted.

this fentence heretically, by tranfpofing the words. *In the Bible printed the yeare 1579.*

^a The dignitie of man, in that Chrift tooke our nature vnto his Perfon in Deitie, and not the nature of Angels.